

 LEXUS



IS

القوة تكمن في المرونة.  
**STRENGTH LIES IN FLEXIBILITY.**

IS	»	P4	«	IS
EPISODES 1-6	»	P31	«	الحلقات 1-6
TAKUMI	»	P00	«	تاكومي
ENVIRONMENT	»	P00	«	البيئة
COLOURS	»	P48	«	الألوان
SPECIFICATIONS	»	P54	«	المواصفات
FEATURES	»	P56	«	الخصائص





في عالم اليوم سريع الحركة، يحدث التغيير كل يوم،  
إذا أبقيت عقلك وجسدك مرتاحين ومرنين،  
سيمكنك المضي قدماً في طريقك.

In today's fast-paced world, change happens every day.  
If you keep mind and body relaxed and flexible,  
you can go your own way on any road.







أنا لا أتحرك سريعًا بدون النظر إلى أين سأذهب أولاً.  
أحب أن أبقى نشيطًا وسريعًا، وبالتالي يمكنني الظهور خلال لحظات.

I don't charge in without looking where I'm heading first.  
I want to stay sharp and agile, so I can turn at a moment's notice.



يوجد عدد لا نهائي من الطرق.  
جميعها صحيحة، فقط عليك أن تجد  
طريقك إلى القمة.

There are an infinite number of paths.  
None are wrong.  
You just have to find your own zenith.





أي مباراة بدون مشاهدين تكون مملة.  
ولذلك فإن منح السعادة إلى كثير من الناس من خلال قدراتي  
الخاصة يجلب لي السعادة.

A match without spectators is dull.  
That's why giving joy to lots of people through my own abilities  
brings me happiness.



أي مباراة بدون مشاهدين تكون مملة.  
ولذلك فإن منح السعادة إلى كثير من الناس من خلال قدراتي  
الخاصة يجلب لي السعادة.

A match without spectators is dull.  
That's why giving joy to lots of people through my own abilities  
brings me happiness.







تغيير ما لا يمكنك رؤيته، بدلاً من الذي يمكنك رؤيته، ربما هذا تطورًا حقيقيًا.

Changing what you can't see, rather than what you can, maybe that's true evolution.



كل طريق يمثل تقدماً.  
طالما لا أتوقف عن القيادة.

Every road represents progress.  
As long as I don't stop driving.



قم بالقيادة وراء ماضيك، وراء الحكمة التقليدية.  
قم بذلك لتتفوق على توقعات الناس حولك  
بطريقة جيدة.

Drive beyond your past, beyond conventional wisdom.  
Do it to eclipse the expectations of people around you,  
in a good way.





المستقبل ينتظرك. اقترب بقلب مفتوح.

The future awaits. Approach it with an open heart.







L E X U S

IS



الحلقة EPISODE



1	IS CONCEPT	» P32 «	فكرة IS	1
2	DESIGN	» P38 «	التصميم	2
3	PERFORMANCE	» P42 «	الأداء	3
4	FEATURES	» P46 «	الخصائص	4
5	SAFETY	» P54 «	السلامة	5
6	F SPORT	» P88 «	الفئة F SPORT	6

ملاحظة: يرجى الاستفسار لدى أقرب صالة عرض الفطيم للسيارات - لكزس لمعرفة تفاصيل عن توفر هذه المزايا.

Note: Please inquire at your nearest Al-Futtaim Motors - Lexus showroom for details on the availability of features.



## الحلقة EPISODE

# 1



### IS CONCEPT

Thrilling and agile. Experience the pure sports driving pleasure of an inspired and spirited compact sedan.

### فكرة IS

سيارة تثير الحواس وتستجيب لكل لمحة من لمحات الأداء. اشعر بالمتعة الخالصة للقيادة الرياضية لسيارة السيدان التي صُنعت بوحى من الإلهام والروح الخلاقية

The fresh evolution of the IS compact sedan builds on the inspired character and distinctive spirit of the IS as Lexus's original sports-focused sedan. Its development started with the fun-to-drive experience and sporty design woven into the IS's DNA, and focused on evolving pure sports driving pleasure to a higher level, boosting driving fun and fuelling the desire to drive even further.

It is realized in a design that anticipates thrilling and agile driving performance in an intelligent and innovative package. A powerful face and athletic

lines project an aggressive attitude at first glance. A closer inspection confirms the dynamic presence of a sports sedan honed for captivating driving pleasure. In the cabin, this sporting attitude is balanced by refined Lexus sophistication, blending support for sports driving exhilaration with amenities and thoughtful touches to support an active lifestyle. Integrating advanced Lexus functionality that satisfies contemporary needs, with spacious comfort and ample capacity for passengers and their gear, to make every drive a true pleasure.

والسرعة، والتي تصميم رياضية تعطي إحساساً بالثقة والروح الهجومية ومن النظرة الأولى. هذا وتعطي النظرة الأكثر تدقيقاً فكرة أكبر عن مدى التفوق الديناميكي لسيارة سيدان رياضية صُممت لتعطي متعة في القيادة لا مثيل لها. حرصت لكزس على خلق التوازن بين السمات الرياضية للسيارة وبين الرفاهية المتناهية في المقصورة، لتمزج بين القوة في القيادة والإمكانيات الرياضية، وبين الكماليات الفخمة واللمسات التي تفي باهتمام شديد براحة الركاب وحرص على إعطائهم أسلوب حياة حيوي وفعال. إن الدمج بين الكفاءة المتطورة التي تتميز بها لكزس مع الاتساع والرحابة التي تعطي أكبر استفادة من المساحة للركاب وأمتعتهم، هو ما يجعل من كل رحلة متعة لا تضاهي.

إن التطور الجديد لسيارة IS السيدان المدمجة هو امتداد لإنجازات الابتكار والتميز التي تتميز بها الروح الرياضية للسيارة IS. وقد بدأ تطويرها من خلال محاولة الوصول بالسائق إلى تجربة متعة القيادة مع التصميم الرياضي المتأصل في سيارة IS والتركيز على الوصول بمتعة القيادة الرياضية الحقيقية إلى مستويات جديدة تزيد من المتعة الخالصة وتعزز من الرغبة في قيادة السيارة إلى مسافات أبعد.

وتوصلت لكزس إلى تحقيق ذلك الهدف من خلال التصميم الذي يضع في الاعتبار أداء قيادة يتميز بالإثارة والسرعة، والتي وتوصلت لكزس إلى تحقيق ذلك الهدف من خلال التصميم الذي يضع في الاعتبار أداء قيادة يتميز بالإثارة



## IS CONCEPT

Taking an innovative approach to creating a truly distinctive compact sports sedan, the IS design team flipped the conventional development process on its head. Beginning with the core concept of providing a fun-to-drive experience, instead of theoretical concepts and long meetings, they took a hands-on approach to sports driving pleasure, and the technology and components required to bring it vividly to life. Time after time they built and tested their ideas with actual prototypes, comparing and analyzing driving experiences to establish performance benchmarks and a shared expression of driving fun, to continually hone every facet of performance.

This hands-on approach extended to the testing and adoption of advanced production technologies, to enable its realization.

Naturally, the proof of this unique approach to breakthrough performance is in the driving experience. To test it, slip behind the wheel, engage your senses, depress the accelerator and just drive. The moment you and the IS move as one in the responsive and agile handling, and powerful thrilling performance, you will truly understand the IS's fun-to-drive spirit and the desire to just keep on driving, in your body and your soul.

التقنيات المستخدمة في الإنتاج، واختيار أحدثها وأكثرها  
عصرية وتقدمًا، ليتم استخدامه بشكل فعلي.

من الطبيعي أن يكون الدليل القاطع على نجاح هذا  
المنهج في العمل هو تجربة القيادة ولا شيء غيرها. لذا،  
ولكي تختبر روعتها، اجلس خلف عجلة القيادة، واشدح  
حواسك بالكامل، واضغط على دواسة الوقود، وانطلق؛  
هكذا فقط. وفي تلك اللحظة التي تكون أنت و IS كيانًا  
واحدًا يتحرك للأمام في رشاقة واستجابة مذهلتين، وأداء  
قوي يثير الحماس، ستدرك فعلاً معنى المرح في قيادة  
السيارة IS والرغبة في الاستمرار في القيادة إلى الأمام. على  
الطريق وفي حياتك أيضًا.

## فكرة IS

نجح فريق تصميم IS في إرساء قواعد جديدة لعملية  
التطوير المعتادة، عن طريق اتباع منهج جديد في صناعة  
السيدان IS المدمجة وجعلها مميزة بشكل حقيقي. فبدلاً  
من عقد الاجتماعات المطولة ومناقشة الأوجه النظرية  
لتطوير المفهوم الأساسي، وهو المتعة عند القيادة، اتبع  
فريق لكزس منهجاً يعتمد على العمل المباشر لتحقيق  
متعة القيادة الرياضية من خلال تطوير التكنولوجيا  
والمكونات التي يتطلبها تحقيق هذا الهدف على أرض  
الواقع. قاموا باختبار أفكارهم مرارًا وتكرارًا من خلال بناء  
نماذج أولية ومقارنتها بعضًا ببعض، وتحليل عناصر تجربة  
القيادة لكل منها من أجل تحديد مستويات المتعة أثناء  
القيادة ولتعزيز جودة الأداء من جميع الأوجه. وقد امتد  
هذا المنهج العملي الذي اتبعه الفريق إلى مرحلة اختبار



## 2



### التصميم

حققت لكزس لاسمها مكاناً في القمة بمواصفات الأداء الرياضي الفائق، المعزز بالتصميم 'الرياضي الهجومي' الذي يبرز ملامح جانب التحدي والبطولة للسيارة IS.

### التصميم

صممت لكزس السيارة IS لتكون عنواناً جديداً تعلنه للعالم لعشيق السيارات الرياضية؛ فإن ثباتها وقوتها، وخطوط تصميمها التي تناسب لترسم إحساسنا بالمضي قدماً للأمام دوماً. إن الحضور القوي لواجهة السيارة، الذي يميزه الشبكة المغزلية الخاصة بسيارات لكزس يصنع تبايناً ملفتاً للتضاد بين التصميم الحديث للشبكة المغزلية في المنتصف، وبين المتانة التي يوحي بها شكل الأركان القوية التي تصل بين المصدّ الأمامي وبين الرفارف الجانبية. وتمنح خطوط مصابيح LED الأمامية ثلاثية الأعين للإضاءة المنخفضة، والممتدة باستمرار حدة أكثر لمصابيح LED الخاصة بالقيادة النهارية. ومن الخلف، تعزز السيارة من شكلها الثابت الراسخ من خلال العمق الذي يوحي به تصميم المصابيح المركبة الخلفية

The IS's dramatic statement of sporting intent is instantly compelling, its powerful stance and flowing lines projecting a vital sense of forward movement. The dynamic presence of the front face creates a clear contrast between a fresh evolution of the iconic Lexus spindle grille in the center, and the power expressed by the solid corners that connect the front bumper and fenders. The continuous lines of the 3-eye LED low beam headlamps accentuate the sharpness of L-shaped LED DRL (Daytime Running Lamp). From the rear, the muscular stance is heightened by the sense of depth projected by the bold layered design

of the L-shaped LED rear combination lamps. Square exhaust pipes add a premium touch. In the spacious cabin, the Lexus L-finesse design philosophy shapes a driver-oriented cockpit worthy of a sports sedan. The horizontal lines of the dashboard create a clean and open ambience. The feeling of sports control is heightened by a focus on functionality in the clear information provided by the 2-eye Optitron meters and 10.3-inch EMV (Electro Multi-Vision) display, and refined touches that include the choice of materials, accent stitching, and design of the steering wheel and shift lever.

على شكل حرف L، مع فتحة العادم مربعة الشكل ذات التصميم الفريد. وفي المقصورة الفسيحة، تتجلى فلسفة لكزس في الرفاهية المطلقة للسائق من خلال مقصورة هي ليست بأقل مما تستحقه سيارة سيدان رياضية بأي حال من الأحوال. فالخطوط العرضية للوحة العدادات تخلق إحساساً بالرحابة والامتداد. ويعزز التركيز على الكفاءة الوظيفية الشعور بالتحكم الرياضي في السيارة، المتمثل في المعلومات التي يتم عرضها على عدادات أوبتيترون المزدوجة وشاشة عرض EMV الإلكترونية للرؤية المتعددة بحجم 10.3 بوصة. هذا بالإضافة للمسات الراقية التي تتضمن اختيار الخامات، والحياسة الدقيقة الماهرة، والتصميم المميز لكل من عجلة القيادة وذراع ناقل الحركة.

صممت لكزس السيارة IS لتكون عنواناً جديداً تعلنه للعالم لعشيق السيارات الرياضية؛ فإن ثباتها وقوتها، وخطوط تصميمها التي تناسب لترسم إحساسنا بالمضي قدماً للأمام دوماً. إن الحضور القوي لواجهة السيارة، الذي يميزه الشبكة المغزلية الخاصة بسيارات لكزس يصنع تبايناً ملفتاً للتضاد بين التصميم الحديث للشبكة المغزلية في المنتصف، وبين المتانة التي يوحي بها شكل الأركان القوية التي تصل بين المصدّ الأمامي وبين الرفارف الجانبية. وتمنح خطوط مصابيح LED الأمامية ثلاثية الأعين للإضاءة المنخفضة، والممتدة باستمرار حدة أكثر لمصابيح LED الخاصة بالقيادة النهارية. ومن الخلف، تعزز السيارة من شكلها الثابت الراسخ من خلال العمق الذي يوحي به تصميم المصابيح المركبة الخلفية

### الخارج

الجمع بين الديناميكية المكثفة والسطوح الصلبة الحادة يعبر بقوة عن خفة الحركة الرائعة والشخصية الديناميكية لهذه الروح الرياضية الحديثة.

### EXTERIOR

Bold and dynamic, the muscular stance and athletic lines project a sporting attitude, instantly building anticipation of thrilling sports driving pleasure.



### الداخل

مزيج الجمال العملي والإنشائي والاهتمام بالتفاصيل في المقصورة الداخلية الرياضية يزيد من متعة قيادتك لها.

### INTERIOR

The driver-oriented cockpit is focused on sports driving pleasure, blending advanced functionality, sophisticated amenities and quality details in a refined expression of Lexus luxury.



# 3



## PERFORMANCE

The innovative approach to fun-to-drive focuses on the exhilarating performance experienced in the driver's seat.

## الأداء

يتمحور منهج الابتكار في تفعيل مبدأ المرح في القيادة على الأداء الفائق متمثلاً في مقعد السائق.

Pure sports driving pleasure is a core strand of the IS's DNA, a heart-moving expression of the fun-to-drive philosophy experienced each time you get behind the wheel. To realize an authentic sports driving experience, the innovative approach to developing the IS focused on the driver. The low hip position of the driver's seat and optimizing the steering wheel position contribute to a linear feel of vehicle behavior, for relaxed and intuitive sports driving control.

Under the dynamic exterior, the generation of pure driving pleasure is the product of a fusion of advanced technologies and refined components. Extensive

use of body adhesives, laser screw welding and spot welding creates an extremely rigid yet light body structure. A choice of 3.5-liter V6 engine or 2.0-liter turbocharged engine generates free-flowing power. The 8-Speed SPDS (Sport Direct Shift) provides the smooth shifting and comfortable ride of an 8-speed automatic transmission, together with the authentic sports driving exhilaration and control of an 8-speed manual transmission. The suspension was fine-tuned for excellent grip performance and stability, and response to steering input. To further heighten the thrill of driving, a sound generator produces a sporty engine note.

إن الاستخدام الوافي للاصقات الهيكل، ولحام البراغي بالليزر مع اللحام الموضعي ينتج عنه هيكلًا بالغ المتانة ولكنه بالغ الخفة أيضاً. ويساهم المحرك الذي اختارته لكزس للسيارة IS وهو محرك V6 سعة 3.5 لتر أو محرك ذو شحن تبريد سعة 2 لتر في خلق دفع انسيابي وقوة ثابتة أثناء القيادة. تتمتع السيارة أيضاً بناقل حركة رياضي مباشر SPDS ذو ثمان سرعات من أجل نقل أوتوماتيكي سهل. مع ناقل حركة يدوي ثماني السرعات من أجل تجربة قيادة رياضية فائقة المتعة والإثارة على الطريق. وقد تم توليف نظام التعليق بشكل دقيق من أجل ثبات ممتاز للأداء واستجابة مثلى لما تتلقاه عجلة القيادة من توجيه. واستكمالاً لحماس القيادة الرياضية المثيرة، تم تزويد المحرك بمولد صوت يعطيه نغمة رياضية قوية محببة

في كل مرة تجلس فيها خلف عجلة القيادة. سوف تختبر الإحساس الغامر بمتعة المرح أثناء القيادة متجسداً في العناصر المكونة لكل تفصيلة من تفاصيل السيارة IS من لكزس. ولكي تحقق لكزس هدفها في تحقيق منهج تطوير المرح أثناء قيادة السيارة IS، كان مستهدفها الأساسي هو السائق؛ يتمثل ذلك في الوضع المنخفض للجزء السفلي من مقعد السائق مع أمثلة موضع عجلة القيادة، مما يعطي إحساساً بالتنغم مع السيارة أثناء القيادة، وشعوراً بالاسترخاء والتحكم الرياضي بشكل فطري وبسيط.

وراء المظهر الخارجي الاستثنائي للسيارة IS تنبع متعة القيادة من دمج للتكنولوجيا الحديثة والمكونات الفاخرة.

# PERFORMANCE

## الأداء



ناقل حركة رياضي مباشر SPDS ذو ثمان سرعات إن التسارع الطولي لناقل الحركة الديناميكي خفيف الوزن الرياضي المباشر SPDS ثماني السرعات يعطي إحساسًا بالنقل السلس للسرعات والقيادة فائقة السهولة، وذلك مع كفاءة ممتازة في استهلاك الوقود والهدوء الكبير حتى في السرعات العالية. ويعمل ناقل G AI (ذو الذكاء الاصطناعي) على اختيار الترس الأمثل ونمط تخفيض السرعة في الوضع D أثناء القيادة بنمط Sport/Sport S أو Sport S+، وذلك استجابةً منه لتعليمات تأتي من مستشعر قوة الجاذبية. وفي الوضع M، يتم تمكين تعليق التروس، وأيضًا لإقفال الكامل للنقل للتروس من 2 وحتى 8.

### 8-Speed SPDS (Sport Direct Shift)

The dynamic linear acceleration of the lightweight and compact 8-Speed SPDS delivers smooth shift feeling and superb drivability, together with excellent fuel efficiency and outstanding quietness even at high speeds. In D position with Sport/Sport S or Sport S+ Mode, G AI (Artificial Intelligence)-SHIFT selects the optimum gear and downshift pattern in response to input from a G force sensor. In M position, it enables gear holding, as well as full lock-up shifting from 2nd through 8th gears.

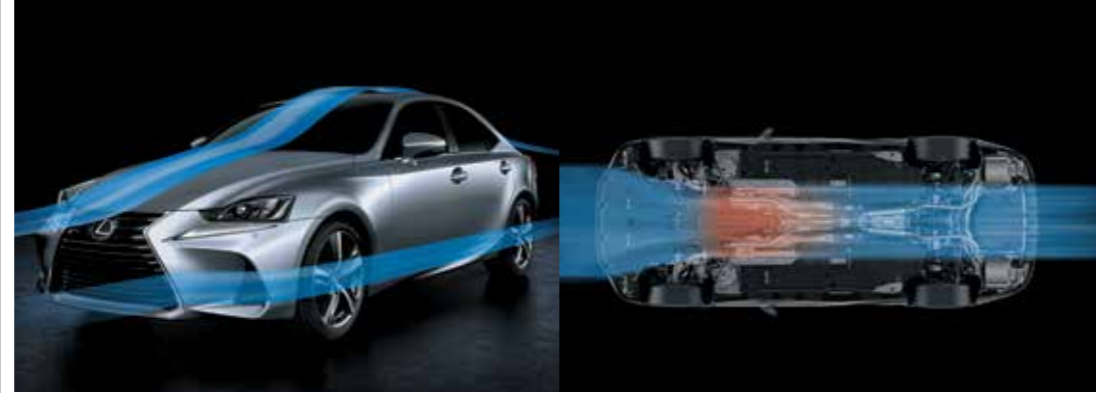


### الشاسيه

يعد الشاسيه هو أساس الهيكل الرياضي المرن للسيارة IS، وثباتها، وقيادتها السهلة على الطريق. فهو خفيف الوزن ويتمتع بصلاية مذهلة ومواصفات تساعد على كتم الاهتزازات. تمت صناعة الهيكل من ألواح الفولاذ المصبوغة بطابع التسخين والقابلة للشد التوتري العالي للأجزاء الداعمة والمكونات الحرجة الأهمية، وذلك باستخدام تقنيات إنتاج مبتكرة، منها مواد لصق الهيكل ولحام البراغي بالليزر.

### CHASSIS

The foundation for the IS's agile sports handling, stability and smooth ride comfort is a lightweight body structure with outstanding rigidity and vibration damping characteristics. It was made from hot-stamp, high-tensile steel sheeting for reinforcements and critical components, using innovative production technologies that include body adhesives and laser screw welding.



### تايكيمانيدلا الهوائية

إن الاهتمام البالغ الذي تم توليته للديناميكيات الهوائية في السيارة نتج عنه كفاءة في استهلاك الوقود وراحة وهدوء في الكابينة، حتى أثناء القيادة على السرعات العالية. وتساعد كل من زوائد الثبات الهوائية على أغطية إطارات الأبواب الأمامية والمصابيح الخلفية المركبة على زيادة الثبات على الطريق والسير المستقر، بينما تساعد زوائد الثبات الهوائية في أسفل السيارة على جعل سريان الهواء حول السيارة أكثر سلاسة ونعومة. هذا وتعمل أشربة التثبيت الألومنيوم داخل المصدّين الأمامي والخلفي على إحكام الفصل الذي يحدث بسبب تدفق الهواء، لتعزز من الثبات ومن قدرة السائق على التحكم في السيارة

### AERODYNAMICS

Careful attention devoted to aerodynamics contributes to the fuel-efficient performance and quiet comfort of the cabin, even in high-speed driving. Aero stabilizing fins on the front doorframe covers and rear combination lamps contribute to handling stability and road tracking performance, while aero stabilizing fins on the underbody help smooth airflow. Aluminum tape inside the front and rear bumpers helps suppress airflow separation, further enhancing handling stability.



### التعليق الأمامي والخلفي / معزز الأداء

تمت أمثلة المكونات الفردية في نظام التعليق الأمامي المصنوع على هيئة عظمة الترقوة، والتعليق الخلفي متعدد الحلقات، وذلك للحصول على سمات تنسق مع الأداء الرياضي للسيارة، والقيادة بمرونة شديدة ولكن مع الحفاظ على الثبات في الوقت ذاته من خلال تحكم رائع واستجابة مذهلة لتوجيهات السائق لعجلة القيادة. إن استخدام الألمنيوم للأذرع الأمامية يحقق كلا من الوزن الخفيف والمتانة العالية. ويعمل مخمد الأداء الأمامي على تحسين الصلابة وإخماد الحركات الاهتزازية أثناء القيادة، كل هذا من أجل أن تشعر بأن يدك تتمتع بتحكم كامل وثبات رائع وهما ما يجعل القيادة الرياضية هي ذروة المتعة في القيادة على الطريق.

### FRONT AND REAR SUSPENSION/PERFORMANCE DAMPER

Individual components in the double wishbone front suspension and multi-link rear suspension were optimized to deliver sports driver-friendly characteristics, for agile yet stable driving, with superb grip and excellent response to steering input. The use of aluminum for the front arms realizes both lightweight and high rigidity. A front performance damper enhances rigidity and vibration damping performance, to realize exceptional handling stability at the heart of sports driving enjoyment.



محرك شحن تيربو بالحقن المباشر سعة 2 لتر يجمع هذا المحرك بين شاحن التيربو ذي السحب الثنائي عالي الكفاءة مع محرك Atkinson Cycle ذي نظام VVT-i المزدوج (جانب الإدخال: VVT-iW) لينتج عن ذلك الدمج أداء رائع في القيادة وكفاءة ممتازة في استهلاك للوقود. ويعمل نظام D-4ST المبتكر على الوصول إلى عزم ممتاز للدوران، واستجابة رائعة، وكفاءة في استهلاك الوقود من خلال المحاقن المباشرة<sup>2\*</sup>

### 2.0-LITER DIRECT INJECTION TURBOCHARGED ENGINE

This engine combines a compact high-efficiency twin scroll turbocharger with an Atkinson Cycle engine with Dual VVT-i (Intake side: VVT-iW) to deliver exhilarating driving performance and excellent fuel efficiency. The innovative D-4ST features both direct and port injectors, to help realize excellent torque, responsiveness, and fuel efficiency.<sup>\*2</sup>



مولّد الصوت إن ما يصل بالإثارة في القيادة الرياضية هو مخاطبة جميع حواس السائق بالأداء القوي، لذا يعمل مولّد الصوت على تضخيم ترددات يعينها من صوت المحرك أثناء إدخال الهواء، لخلق نغمة صوتية رياضية مميزة عندما ت زيد من السرعة فيما بين عدد الدورات المتوسطة إلى العالية في الدقيقة.\*1

### 3.5-LITER V6 ENGINE

The sophisticated V6 engine integrates advanced technologies that include a D-4S fuel injection system that features both direct and port injectors to balance high power output with fuel efficiency, and Dual VVT-i which increases torque and output, contributing to excellent fuel economy and reduced emissions.\*1



مولّد الصوت إن ما يصل بالإثارة في القيادة الرياضية هو مخاطبة جميع حواس السائق بالأداء القوي، لذا يعمل مولّد الصوت على تضخيم ترددات يعينها من صوت المحرك أثناء إدخال الهواء، لخلق نغمة صوتية رياضية مميزة عندما ت زيد من السرعة فيما بين عدد الدورات المتوسطة إلى العالية في الدقيقة.\*1

### SOUND GENERATOR

Heightening the excitement of sports driving, the sound generator boosts the sound pressure level of specific frequencies in the engine air intake, to generate a distinctive sporty engine note when you accelerate in the mid-to-high rpm ranges.

ديحدت نمط القيادة يتيح اختيار نمط القيادة للسائق التحكم المدمج في أنظمة متعددة للقيادة، مما يتيح لك الاختيار والتغيير بين أنماط القيادة الأربعة: Normal، Eco، Sport/Sport S، و Sport S+، هذا بالإضافة لإمكانية تخصيص نمط القيادة بما يلائم اختيار السائق لإعدادات نظام الجرّ الخاص بالسيارة، و AVS، و EPS، وتكييف الهواء.\*3

### DRIVE MODE SELECT

Drive mode select provides integrated control of multiple systems to let you tune performance to suit your driving style. You can select and change between four modes: Normal, Eco, Sport/Sport S, and Sport S+ Modes. In addition, Customize Mode enables drivers to set their preferred settings for the powertrain, AVS, EPS and air conditioning.\*3



\*1 D-4S<sup>1\*</sup> هو راصتخا Direct injection 4 stroke gasoline engine Superior version (الحقن المباشر بمحرك بنزين ذو 4 أشواط والنسخة الأعلى تأتي مع تيربو)، VVT-i هو اختصار Variable Valve Timing-intelligent (نظام توقيت الصمامات المتغير الذكي).

\*2 VVT-iW<sup>2\*</sup> هو اختصار Variable Valve Timing-intelligent Wide (نظام توقيت الصمامات المتغير الذكي الواسع).

D-4ST<sup>3\*</sup> هو راصتخا Direct injection 4 stroke gasoline engine Superior version with Turbo (الحقن المباشر بمحرك بنزين ذو 4 أشواط والنسخة الأعلى تأتي مع تيربو).

\*3 AVS<sup>3\*</sup> هو اختصار Adaptive Variable Suspension system (نظام التعليق المتغير المتكيف). EPS هو راصتخا Electric Power Steering (التوجيه الكهربائي المعزز).

\*1 D-4S: Direct injection 4 stroke gasoline engine Superior version. VVT-i: Variable Valve Timing-intelligent.

\*2 VVT-iW: Variable Valve Timing-intelligent Wide. D-4ST: Direct injection 4 stroke gasoline engine Superior version with Turbo.

\*3 AVS: Adaptive Variable Suspension system. EPS: Electric Power Steering.

# 4



## FEATURES

Refined features and attention to detail that are the hallmark of Lexus quality, feed the pure sports driving pleasure.

## الخصائص

إن حرص لكزس الدائم على إضافة المميزات الفاخرة والاهتمام بأدق التفاصيل التي هي علامة جودة في حد ذاتها، هو ما يعزز من متعة السائق لدى قيادته لسيارة IS الرياضية.

The more time you spend in the IS, the further you'll want to drive as you come to appreciate the quality of its refined features. The powerful face, with the eye-catching design of the 3-eye LED low beam headlamps that flow above the LED DRL to accentuate their sharpness, is complemented by the L-shaped LED rear combination lamps that give a deep glittering display when illuminated.

In the inviting space of the cabin, the outstanding functionality, intuitive operation and precise control of the sports-focused cockpit are the product of the innovative 'driving experience' development process. The high-quality functionality, look and feel of each

component create a superb environment for sports driving pleasure.

It is evident in the sporty finish of the 2-eye Optitron meters and advanced technology of the 10.3-inch EMV (Electro Multi-Vision) display. Together with refined details that support sporting operation and driving pleasure such as the shape of the supportive knee pads, plating on the shift knob, and electrostatic touch control for temperature settings. Passengers in the roomy rear seats will enjoy the luxury of Lexus comfort. The ample trunk space further extends the functionality of this compact sports sedan.

الإبداعية. فإن كفاءة كل مكون وشكله الخارجي الخلق بيئة رائعة تشجع على الاستمتاع بالقيادة الرياضية.

يتضح هذا جيدًا في المظهر الرياضي الأنيق لعدادات أوبتيترون الثنائية، والتكنولوجيا المتطورة لشاشة عرض EMV الإلكترونية للرؤية المتعددة مقاس 10.3 بوصة. تتكامل تلك التفاصيل مع تلك التي تدعم التشغيل الرياضي ومتعة القيادة، مثل شكل وسادتي الركبتين الداعميتين، والطلاء الخاص بمقبض ناقل الحركة، والتحكم باللمس في إعدادات درجة الحرارة. إن الركاب في المقاعد الخلفية سوف يستمتعون برفاهية لكزس إلى أقصى مدى. وهذا وتتيح المساحة الواسعة لصندوق أمتعة السيارة بزيادة المميزات التي تتمتع بها IS كسيارة سيدان رياضية مدمجة من الطراز الأول.

لدى قيادتك للسيارة IS ستدرك أنه كلما ظللت فيها مدة أطول فإنك ستترغب في قيادتها لمسافات أبعد، حيث ستشعر بمتعة تفاصيلها الدقيقة ومميزاتها الفاخرة. إن واجهتها القوية ذات التصميم الذي يخطف العين للمصابيح الأمامية LED الثلاثية للإضاءة المنخفضة، والتي تناسب فوق مصابيح LED للقيادة النهارية لتزيد من حدة تصميمها وقوته، تكتمل بمصابيح LED الخلفية المركبة على شكل حرف L، والتي تعطي عمقًا متلألئًا للإضاءة عند تشغيلها.

إن ما تراه وفي مساحة المقصورة الرحبة من كفاءة وظيفية مذهلة، وتشغيل للوظائف يتواءم مع الفطرة، وتحكم دقيق ومحدد في المقصورة رياضية السمات هو بالضبط ما حققته لكزس على أرض الواقع فيما يتعلق بتطوير "تجربة القيادة"



مصباح أمامية LED ثلاثية للإضاءة المنخفضة تناسب الخطوط الخارجية للمصباح الأمامية فوق مصابيح LED الخاصة بالقيادة النهارية ثم تنفصل عنها لتنتج شكلاً حاداً فريداً للسيارة من الأمام. وتضيء المصابيح LED الثلاثية للإضاءة المنخفضة على شكل حرف L، مما سيعمل على تحديد ما يميز هوية سيارات لكرزس للجيل القادم.

**3-EYE LED LOW BEAM HEADLAMPS**  
The outer lines of the headlamp flow above the LED DRL (Daytime Running Lamp) then converge, to create a unique sharp-eyed look. The 3-eye LED low beams illuminate in an L shape, evoking a next-generation Lexus identity.



مصباح أمامية LED مزدوجة الشعاع تنتقل مصابيح LED مزدوجة الشعاع الأمامية بين الضوء العالي والمنخفض لتصدر ضوءاً ساطعاً من أجل رؤية ممتازة ليلاً، بينما تقلل من استهلاك الطاقة في السيارة. ويعبر الرأس السهمي الشكل لمصابيح LED الخاصة بالقيادة النهارية عن توقيع ضمني لمصممي لكرزس.

**BI-BEAM LED HEADLAMPS**  
The Bi-Beam LED headlamps switch between low and high beam to generate a bright light for excellent visibility at night, while reducing power consumption. The arrowhead-shaped LED DRL emits a subtle Lexus signature.



مصباح LED الخلفية المركبة تعبر الخطوط الجريئة لمصابيح الخلفية على شكل حرف L عن التحفز والانطلاق، لتؤكد على الروح الهجومية والواثقة للسيارة IS. وتضيء اللمبات المتعددة في مصابيح الذيل والفرملة بضوء متلألئ وعميق على شكل حرف L، لتؤكد على الحضور القوي لعناصر التصميم التي تتميز بها لكرزس.

**LED REAR COMBINATION LAMPS**  
The bold lines and layered structure of the L-shaped rear combination lamps exude tension, emphasizing the IS's bold wide stance. The multiple LEDs in the tail and stop lamps illuminate in a deep glittering L-shaped display, accentuating the Lexus presence.



أنبوبا عادم مزدوجان هو ضمن مجموعة من عناصر التصميم المنقحة التي نتجت عن تطور السيارة IS كسيارة سيدان رياضية متفوقة، بأنبوب العادم المصنوع من الكروم المستطيل الشكل، والذي يعزز من المظهر الرياضي للسيارة.

**DUAL EXHAUST PIPES**  
Refinements that express the continuing evolution of the IS as a premium sports sedan include the adoption of rectangular chrome exhaust pipes that accentuate its sporting nature.



فتحة السقف تتيح فتحة السقف دخول الضوء والهواء المنعش إلى الكابينة، ليعطي المزيد من الاتساع والمتعة. فهي تفتح وتغلق، وتميل للأعلى والأسفل، وكل ذلك بلمسة زر، وهي مزودة بموتور منخفض السرعة لتعمل بهدوء تام.

**MOONROOF**  
The moonroof lets ample light and fresh air into the cabin, expanding the feeling of space and driving enjoyment. It opens and closes, tilts up and down at the touch of a button. A low-speed motor provides quiet operation.



وظيفة تنسيق الوسائط المتعددة تنسق هذه الوظيفة بين عرض المعلومات الآتية من أنظمة الوسائط المتعددة على شاشة عرض EMV الإلكترونية للرؤية المتعددة مقاس 10.3 بوصة في منتصف لوحة الأجهزة. وشاشة TFT ملونة نوع (شريحة الترانزستور الرقيقة) مقاس) 4.2 بوصة في منتصف مجموعة العدادات. وللمزيد من الراحة وسهولة التحكم، يمكن لبعض المعلومات الخاصة بشاشة ال EMV أن يتم عرضها على شاشة المعلومات المتعددة مثل النظام الصوتي، والمكالمات الهاتفية الواردة. وبعض معلومات الملاحة. كما يمكن التحكم بها باستخدام الأزرار الموجودة على عجلة القيادة.

**Multimedia coordination function**  
This function coordinates the display of information from the multimedia systems on the 10.3-inch EMV (Electro Multi-Vision) display in the center of the instrument panel and the 4.2-inch color TFT (Thin Film Transistor) multi-information display in the center of the meter cluster. For convenience and easy control, audio system, incoming mobile calls, and some navigation information on the EMV display can be displayed on the multi-information display, and controlled using switches on the steering wheel.



**OPTITRON METERS**  
The self-illuminating 2-eye Optitron meters provide vital driving information at a glance. The combination of plating on the outside of the meter ring and satin-look plating on the inside evokes a feeling of sporty quality, heightened by the spin finish on the dial plate.

عدادات أوبتيترون تعرض عدادات أوبتيترون ذاتية الإضاءة معلومات حيوية بنظرة واحدة من السائق، ويعطي الطلاء اللامع على الإطار الخارجي للعداد والطلاء بالغ النعومة على السطح الداخلي مظهرًا فخماً ورياضياً مميزاً.



**MARK LEVINSON AUDIO SYSTEM**  
The Mark Levinson Premium Surround Sound System features a compact 12-channel amplifier to drive 15 GreenEdge ultra-high efficiency speakers that generate outstanding output while significantly reducing energy consumption. A 5.1-channel surround system contributes to the high fidelity, concert hall-quality sound. Optimal tuning of the speaker output helps to realize superb sound quality that heightens the emotional pleasure of listening to music.

نظام مارك ليفينسون الصوتي يتميز نظام مارك ليفينسون المتميز للصوتيات المحيطة بمضخم صوت مضغوط ذي 21 قناة يصدر الصوت من سماعات GreenEdge فائقة الوضوح، والتي تصدر الصوت بكفاءة تامة مع تقليل استهلاك الطاقة بشكل كبير. ويعمل نظام صوتيات محيطية ذو خمس سماعات على زيادة جودة الصوت ونقائه ليصبح وكأنك جالس في قلب المسرح. ويساعد التوليف الأمثل للسماعات على حصولك على جودة لا مثيل لها للصوت تصل بك إلى آفاق جديدة من الاستمتاع الحقيقي بالموسيقى.



واجهة التحكم باللمس عن بُعد هي عملية تشغيل بسيطة وفعالة تتضمن أزرارًا مدمجة للإدخال على الجانبين وزر للرجوع، مما يتيح للمستخدمين التفاعل مع أنظمة التنقل والصوت على شاشة EMV مقاس 10.3 بوصة، من أجل تحكم سهل في الأنظمة بالسيارة.

**REMOTE TOUCH INTERFACE**  
Simple operation that includes enter switches integrated on both sides and a back switch lets users interact intuitively with the navigation and audio systems on the 10.3-inch EMV display, for easy control of the systems.



**ELECTROSTATIC TEMPERATURE CONTROL SWITCHES**  
The innovative electrostatic temperature controls located in the center console enable quick and intuitive operation of the air conditioner with the touch of a finger. To optimize individual comfort, temperature settings for the driver and front passenger seats can be set separately.

حاملات الأكواب إن توصيل حاملات الأكواب وأمثلة أشكالها يعمل على تحسين تجربة استخدامها، مما يعطي مساحة تخزين مناسبة للأغراض الأصغر حجمًا مثل الهواتف الذكية، وأيضًا الأكواب ذات الأيدي.

**CUPHOLDERS**  
Connecting the cupholders and optimizing their shape enhance their usability, providing convenient storage for smaller items such as smartphones, as well as cups or mugs with handles.



مقبس USB / مقبس صوتي ميني تم تجهيز النظام الصوتي في السيارة بمنفذين USB، بحيث يتيح أحدهما تشغيل الموسيقى من الأجهزة المتصلة في عدد من تنسيقات الملفات، مثل MP3 وWMA. بينما يمكن استخدام المنفذ الآخر لشحن الهواتف الذكية وغيرها من الأجهزة.

**2 USB PORTS/MINI-JACK**  
The audio system is equipped with two USB ports, one that enables the playing of music on connected USB devices in a number of data formats, including MP3 and WMA (Windows Media Audio), and one that can be used for charging smartphones and other devices.



#### الحياسة الفاخرة

تتجلى مواصفات الفخامة في سيارة ذات مواصفات رياضية مثل IS في التفاصيل الدقيقة التي تتضمن اختيار الخامات والحياسة لغطاء العدادات ومسند راحة اليد ووسائد الركبتين. إن التوازي الدقيق بين الحياسة بالجزء الفردية وبين الحليات المزينة للوحة العدادات التي تواجه السائق يعطي إحساسًا بالتكامل والاستمرارية، بالإضافة لكونها لمسمة تضيف لجماليات الأداء الرياضي للسيارة.

#### ACCENT STITCHING

The air of sporting luxury is heightened by the refined details, including the selection of material and stitching for the meter hood, palm rest and knee pads. The symmetry of the single stitch line on the meter hood facing the driver creates a feeling of continuity with the dashboard ornamentation, expressing a sharp sporty attitude.



#### أزرار التحكم على عجلة القيادة

تحقق أزرار التحكم الموجودة بعجلة القيادة التحكم السريع في أنظمة الوسائط المتعددة، وهذا دون أن ترفع يدك عن عجلة القيادة. ويساعد الشكل المربع للأزرار على التعرف بسهولة على الزرين العلوي والسفلي من الزرين الأيمن والأيسر، وتعطي الحلية المعدنية للأزرار تصميمًا أنيقًا ومتميزًا.

#### STEERING WHEEL CONTROL SWITCHES

Switches integrated in the steering wheel provide quick control of the multimedia systems without taking your hands off the wheel. Their square shape enables easy recognition of top/bottom and left/right operating directions. The metal ornamentation provides a stylish finish.



#### ظهور مقاعد خلفية قابلة للثني بنسبة 40/60

ظهور مقاعد خلفية قابلة للثني بنسبة 40/60 مع مساحة حقيبة السيارة إتاحة لاستفادة أكبر من المساحات داخل السيارة يتلاءم مع احتياجات الركاب من حمل للحقائب والأمتعة. ويمكن التحكم في ثني ظهور المقاعد الخلفية إما بثني جانب واحد من 40/60 أو ثني كلا الجانبين لحمل أمتعة بطول 150 سم تقريبًا.

#### 60/40 SPLIT, FOLD-DOWN REAR SEATBACKs

60/40 split, fold-down rear seatbacks combine with the ample trunk space to provide versatile and flexible luggage carrying capacity. The fold-down mechanism makes it easy to fold down one or both sides of the 60/40 split rear seatbacks, to enable the carrying of items approximately 150cm in length.



#### حقيبة السيارة

إن التوازن بين الأداء المذهل والملاءمة لاحتياجات المستخدم هو خاصية تميز بها لكزس. ومثال جيد لذلك هو المخطط الذكي للتعليق الخلفي الذي ساهم في تحقيق الاتساع الكبير لمساحة التخزين في حقيبة السيارة، التي تتسع لثلاث حقائب غولف من الحجم الكبير ذات القطر البالغ 9.5 بوصة.

#### TRUNK SPACE

Balancing exhilarating performance with thoughtful functionality is the hallmark of Lexus. A good example is the intelligent layout of the rear suspension, which contributes to the ample capacity of the trunk, with room for three full-size (9.5-inch) golf bags.



#### ساعة بعقارب

ينطق التصميم الأنيق للساعة ذات العقارب بالجودة التي تقدمها لكزس لعملائها، وأيضًا بالكفاءة والبساطة في الوقت ذاته. فالطبقة المغلفة للامعة للحافة المحيطة بالساعة تتكامل مع المظهر الدائري لميناء الساعة. ويساعد التضاد في اللون بين القطع ثلاثية الأبعاد التي تمثل الأرقام وبين ألوان العقارب على رؤية أكثر وضوحًا للساعة.

#### ANALOG CLOCK

The stylish analog clock embodies Lexus luxury, functionality and simplicity. The satin-like plating of the bezel is complemented by the high quality feel of the spin finish on the dial plate. The contrast between the 3-dimensional scales and needle color enhances legibility.



#### المقاعد ذات التهوية

تعطي المقاعد الأمامية ذات التهوية راحة كبيرة للسائق والراكب الأمامي، حيث يستخدم المقعدان مروحة قوية تدفع الهواء عبر ظهر المقعد ووسادة الجلوس لمنع الشعور بالرطوبة المصاحب للجلوس على المقاعد الجلدية.

#### VENTILATED SEATS

Ventilated Seats for the front seats provide individual comfort. They use an integrated blower-type fan that provides quick and powerful performance, pushing air through the seatback and seat cushion to eliminate the humid feeling associated with leather seats.



#### وسائد الركبتين

تحيط وسائد الركبتين الضخمة بلوحة التحكم الخاصة بمكيف الهواء والنظام الصوتي على جانبي اللوحة المركزية، لتوفر الدعم أثناء القيادة الرياضية.

#### KNEE PADS

The large knee pads wrap around the air conditioning and audio system control panels with hairline finish on both sides of the center console to provide support during sports driving.



#### مقاعد أمامية كهربائية

تتمتع المقاعد الأمامية بإمكانية التعديل لثمانية أوضاع لتتفق مع الأحجام المختلفة للأفراد، ولتمنحهم الدعم والراحة المطلوبين في القيادة ال رياضية. تتضمن خيارات التعديل الانزلاق، والإمالة، والارتفاع، وتراجع ظهر المقعد. كما يتمتع مقعد السائق بخاصية دعم الفقرات القطنية في أسفل الظهر.

#### POWER FRONT SEATS

The front seats have 8-way power adjustments to let individuals with a wide range of physiques tailor the optimum position of comfort and support required for focused sports driving. The adjustments include slide, tilt, lifter and recline. The driver's seat also features lumbar support adjustment.



#### وسائد المقاعد ذات البطانة

يتجلى حرص لكزس على أدق التفاصيل في سيارتها الرياضية السيدان الجديدة IS من خلال اختبارها لوسائد المقاعد المبطنة، والتي تعطي إحساسًا بالفخامة والراحة اللازمة للأداء الرياضي، وتعزز من الشعور بروعة التجربة بشكل ديناميكي ومحسوس.

#### QUILTED SEAT CUSHIONS

The renowned Lexus attention to detail, refined through the sport-focused approach of the IS, is evident in the quilted seat cushions. Emphasizing the 3-dimensional feel of the material, they accentuate the dynamic expression of athletic strength and sporty ambience of the interior.



#### ستارة خلفية كهربائية واقية من الشمس

إن وجود أزرار للتحكم في هذه الستائر المريحة يتيح الحماية من الشمس والحفاظ على الخصوصية للمقاعد الخلفية بالسيارة. ومن أجل رؤية واضحة عند الرجوع بالسيارة إلى الخلف، تنسحب الستائر للأعلى بشكل أوتوماتيكي عند ضبط ناقل الحركة على ترس الرجوع للخلف.

#### POWER REAR WINDOW SUNSHADE

Power controls for this convenient sunshade make it easy to provide shade and privacy in the rear seats. For a clear field of view when reversing, it automatically retracts when reverse gear is engaged.

# 5



## SAFETY

Enhancing driving pleasure, the IS integrates advanced active and passive safety measures to help assist safe driving and give peace of mind..

## السلامة

تتميز لكزس IS باشتغالها على أنظمة سلامة وقائية وتفاعلية متطورة. لتغذي روح الاستمتاع بالقيادة الآمنة لديك وتمنحك راحة البال.

Your enjoyment of the IS's thrilling sporting performance is underpinned by active and passive safety measures that utilize advanced technologies to deepen your peace of mind.

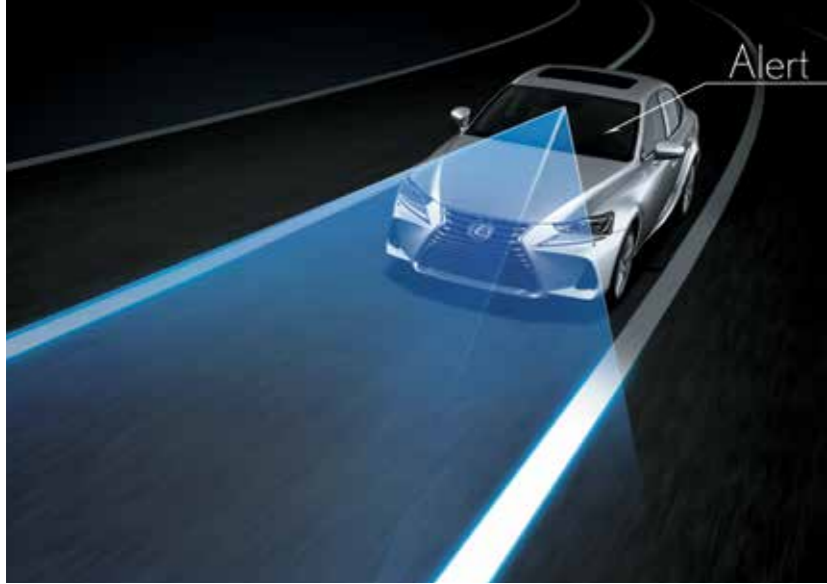
To help assist safe driving, the Lexus Safety System + integrates a Pre-Crash Safety System, LDA (Lane Departure Alert) with Steering Control, AHB (Automatic High Beam System) and Dynamic Radar Cruise Control. In addition, RCTA (Rear Cross Traffic Alert) and the Blind Spot Monitor System use advanced radar technologies to enhance driver awareness of other vehicles in various driving situations.

In the event of an accident, occupant protection is integrated into the core of the IS, with a high rigidity body structure designed to help disperse crash energy, and a high-strength body frame to help suppress distortion of the cabin. Inside the cabin, eight SRS (Supplemental Restraint System) airbags, together with pretensioners and force limiters on the front seatbelts, help reduce the impact to occupants in a collision. The innovative PUH (Pop Up Hood) helps to provide pedestrian protection in the event of a frontal collision.

وفي حالة وقوع حادث، يتم تفعيل أنظمة الحماية المتأصلة في جوهر تصميم IS. بدءًا من الهيكل بالغ الصلابة لجسم السيارة المصمم لتشتيت قوة التصادم، إلى هيكل السيارة الذي يساعد على تقليل أي ضرر بالكابينة. وفي داخل الكابينة، تم تجهيز السيارة بثمانية وسائد هوائية بنظام الشد التكميلي (SRS)، مع تزويد أحزمة الأمان لأمامية بمقدمات الشد ومحددات القوة التي تساعد على تقليل أثر الاصطدام على الركاب. كما يساعد نظام فتح غطاء المحرك Pop Up Hood (PUH) المبتكر على حماية المشاة في حالة وقوع اصطدام في المقدمة.

لن يكتمل استمتاعك بالسيارة IS من دون إجراءات السلامة الوقائية والتفاعلية المتطورة التي تستخدم أحدث التقنيات لمنحك راحة البال والثقة أثناء القيادة الرياضية.

تم تزويد سيارة لكزس بنظام + Lexus Safety System الذي يتضمن نظام سلامة ما قبل الحادث، وإنذار مغادرة حارة السير مع التحكم في التوجيه (LDA)، ونظام الإضاءة العالية الأوتوماتيكية (AHB)، وأداة التحكم الديناميكية الرادارية في القيادة. هذا بالإضافة لإنذار وجود مركبات في الخلف (RCTA)، وشاشة مراقبة النقطة العمياء اللذان يستخدمان تقنيات الرادار المتقدمة لتعزيز دراية السائق بوجود مركبات أخرى في مواقف القيادة المختلفة.



#### LDA (LANE DEPARTURE ALERT) WITH STEERING CONTROL

LDA with Steering Control alerts the driver with a sensory alert using steering wheel vibration or a buzzer, and on the multi-information display if the system judges the vehicle is about to cross the lane markings without using the turn signals, and assists steering to avoid lane departure. In addition, Vehicle Sway Warning monitors steering operation and the vehicle's position within a lane to detect vehicle sway due to driver inattention or drowsiness, and alerts the driver by a buzzer and on the multi-information display.\*1

#### AHB (AUTOMATIC HIGH BEAM SYSTEM)

AHB helps safe driving at night by instantly switching from high to low beam when the lights of an oncoming vehicle, or the tail lights of a vehicle in front, are detected.\*1



أداة التحكم الديناميكية الرادارية في القيادة بجانب الحفاظ على سرعة قيادة ثابتة، تقوم أداة التحكم الديناميكية الرادارية في القيادة أيضاً باستخدام الرادار الملليميترى والكاميرا أحادية العدسة لاكتشاف مركبة تسير في الأمام، وتحافظ على المسافة ملائمة بين السيارة وبين المركبات الأخرى في السرعات التي تزيد عن 40 كم / س ..

#### DYNAMIC RADAR CRUISE CONTROL

In addition to maintaining a constant speed, Dynamic Radar Cruise Control uses the millimeter-wave radar and monocular camera to detect a vehicle driving ahead and maintain an appropriate distance between vehicles at speeds over 40km/h.

إنذار مغادرة حارة السير مع التحكم في التوجيه يقوم نظام إنذار مغادرة حارة السير بتنبيه السائق صوتياً بصوت جرس وعن طريق اهتزاز عجلة القيادة، وبصرياً على شاشة المعلومات المتعددة، وذلك إذا ما قرر النظام أن السيارة على وشك العبور من حارة سير إلى أخرى دون استخدام لإشارات الانعطاف، كما يساعد عجلة القيادة على عدم مغادرة حارة السير. هذا بالإضافة لنظام التحذير ضد انحراف المركبة، الذي يراقب عملية توجيه عجلة القيادة وموضع المركبات على بُعد حارة سير واحدة، ويقوم باكتشاف انحراف المركبة نتيجة لعدم انتباه السائق أو شعوره بالدوار أو التعب، ويقوم بتحذيره من خلال جرس صوتي وبصرياً على شاشة المعلومات المتعددة.\*1

نظام الشعاع العالي التلقائي (AHB) يساعد نظام AHB على التمتع بقيادة آمنة أثناء الليل عبر التحويل الفوري من الإضاءة المنخفضة إلى الإضاءة العالية للمصابيح الأمامية، وذلك عندما يتم استشعار ضوء قادم من المصابيح الأمامية لمركبة في الجهة المقابلة أو المصابيح الخلفية لمركبة في المقدمة.\*1

نظام الأمان قبل التصادم عندما يلتقط مستشعر الرادار الملليميترى والكاميرا أحادية العدسة أن السيارة على وشك الاصطدام بمركبة أخرى أو بأحد المشاة، يتم تنبيه السائق عبر إصدار صوت جرس على شاشة المعلومات المتعددة، ويتم تفعيل نظام المكابح المساعدة لما قبل التصادم عندما يقوم السائق بالضغط على بدال المكابح. إذا لم يستطع السائق الضغط على دواسة المكابح، يقوم النظام بتفعيل مكابح ما قبل التصادم للمساعدة على تفادي الاصطدام، أو على تخفيف آثار قوة الاصطدام.

#### PRE-CRASH SAFETY SYSTEM

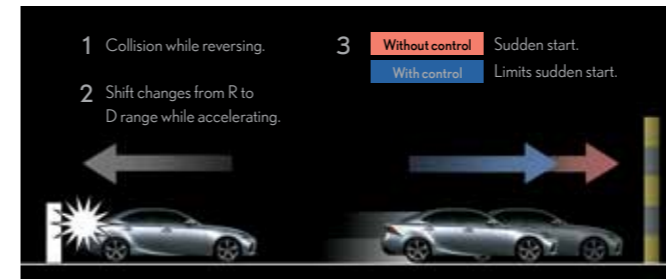
When the millimeter-wave radar and monocular camera detect a collision with a pedestrian or vehicle ahead is likely, it alerts the driver using a buzzer and on the multi-information display, and activates pre-crash brake assist when the driver depresses the brake pedal. If the driver cannot depress the brake pedal, it activates the pre-crash brakes to help avoid a collision or mitigate the impact force.



نظام مراقبة النقطة غير المرئية عند التقاط رادارات الموجات الملليميترية في المصدّ الخلفي لوجود مركبات في حارات السير غير المرئية في المرايا الجانبية، يقوم النظام بتفعيل مؤشر تحذيري في مرآة الباب ذي الصلة في لحظة دخول أية مركبة إلى هذه النقطة غير المرئية.

#### BLIND SPOT MONITOR SYSTEM

When the quasi-millimeter-wave radars in the rear bumper detect vehicles in adjacent lanes that aren't visible in the door mirrors, the system activates a warning indicator in the relevant door mirror the moment a vehicle enters this blind spot.



نظام التحكم ببدء الدفع أثناء التسارع، عند رصد تبديل غير عادي للتروس من R إلى D أو من D إلى R، من N إلى R أو من P إلى D، أو من P إلى R، يظهر تحذير في الشاشة متعددة المعلومات ويتم تخفيض خرج القوة من أجل تقليل التسريع مما يساعد على تجنب الاصطدام.

#### DRIVE-START CONTROL

If an abnormal shift change from R to D, D to R, N to R, P to D, or P to R range is detected while accelerating, a warning is displayed in the multi-information display and power output is reduced to limit acceleration, helping to avoid a collision.



التنبيه لحركة المرور العرضي في الخلف (RCTA) يساعد نظام إنذار وجود مركبات في الخلف السائق على الرجوع بالسيارة إلى الخلف بسلام، عن طريق استخدام رادارات الموجات الملليميترية الموجودة بالمصدّ الخلفي لرصد المركبات التي تكون تقترب في المناطق التي تصعب رؤيتها بوضوح من قبل السائق. عندما يتم رصد مركبة، ينبه نظام RCTA السائق عبر إصدار جرس ويضيء مؤشر مرآة الباب المعني بالإنذار.

#### RCTA (REAR CROSS TRAFFIC ALERT)

To assist safe reversing, RCTA uses quasi-millimeter-wave radars in the rear bumper to detect approaching vehicles in difficult-to-see areas behind the vehicle. When an approaching vehicle is detected, RCTA alerts the driver using a buzzer and indicator in the relevant door mirror.



أكياس الهواء SRS تمتلك السيارة IS وسائد SRS الهوائية ذات المرحلتين (للمقاعد الأمامية)، ووسائد SRS للركبتين (للمقاعد الأمامية)، ووسائد SRS الجانبية (للمقاعد الأمامية)، ووسائد ستائر الحماية SRS (لنوافذ المقاعد الأمامية والخلفية).\*2

#### SRS AIRBAGS

The IS features dual-stage SRS airbags (Front seats), SRS knee airbags (Front seats), SRS side airbags (Front seats), and SRS curtain shield airbags (Front and rear door windows).\*2



نظام فتح غطاء المحرك (PUH) يساعد هذا النظام المبتكر على حماية المشاة في حالة حدوث اصطدام أمامي للسيارة بهم، وهو يعطي في الوقت نفسه تصميمًا رياضي السمات عبر انخفاض خط غطاء المحرك. فعندما تستشعر المستشعر رات المركبة في المصدّ الأمامي أن السيارة قد اصطدمت بأحد المشاة، يتم فتح غطاء المحرك على الفور لخلق مساحة تستوعب قوة التصادم.

#### PUH (Pop Up Hood)

The innovative PUH helps to provide pedestrian protection in the event of a frontal collision, and at the same time enables a sporty design with a low hood line. When the sensors mounted in the front bumper determine that the vehicle has collided with a pedestrian, the hood instantly pops up to create a space to absorb the impact force.

\*1 قد لا يعمل هذا النظام بشكل صحيح حسب ظروف الطقس والطريق وحالة السيارة وغيرها من العوامل. لذا ينبغي الحرص على قراءة كتيب إرشادات مالك السيارة بعناية.

\*2 الأكياس الهوائية في "نظام التقييد التكميلي" (SRS) هي أجهزة تكميلية تستخدم مع أحزمة المقاعد. لذا يجب على السائق وجميع الركاب في السيارة ربط أحزمة المقاعد بشكل صحيح في كل الأوقات، وبالنسبة لمقعد تقييد الطفل (CRS) الذي وجهه للخلف يجب عدم تركيبة مطلقاً في مقعد الركاب الأمامي. أما مقعد تقييد الطفل (CRS) الذي وجهه للأمام فينصح باستخدامه في المقاعد الخلفية، ويرجى عدم استخدام إكسسوارات إضافية على المقاعد تغطي الأجزاء التي تنتفخ فيها أكياس الهواء الجانبية. فمثل هذه الإكسسوارات قد تمنع أكياس الهواء من العمل بشكل صحيح وتسبب إصابات بالغة (إن أعطية لكرس الأصلية للمقاعد مصممة بشكل معين لأجل الموديلات المزودة بأكياس هواء (SRS) جانبية ولمعرفة مدى توفرها في منطقتكم يرجى الاستفسار لدى أقرب صالة عرض الفطيم للسيارات - لكرس). الصورة تبين جميع أكياس الهواء بعد انتفاخها وذلك لأغراض العرض فقط (أكياس الهواء الجانبية والذراع الستائري الواقى تنتفخ فقط على الجانب الذي يتعرض للاصطدام في ظروف حادث حقيقي). لمزيد من التفاصيل حول هذه الأكياس وغيرها من مزايا السلامة في السيارة يرجى الحرص على قراءة كتيب إرشادات مالك السيارة بعناية.

\*1 The system may not operate properly depending on the weather, road and vehicle conditions or other factors. Be sure to read the Owner's Manual carefully.

\*2 The SRS (Supplemental Restraint System) airbags are supplemental devices to be used with the seatbelts. The driver and all passengers in the vehicle must wear their seatbelts properly at all times. Never install a rear-facing CRS (Child Restraint System) on the front passenger's seat. For a forward-facing CRS, it is recommended you use it in the rear seats. Please do not use accessories for the seats which cover the parts where the SRS side airbags should inflate. Such accessories may prevent the SRS side airbags from activating correctly, causing serious injury (Lexus genuine seat covers are specifically designed for models equipped with the SRS side airbags. To find out about availability in your area, please inquire at your nearest Al-Futtaim Motors - Lexus showroom). The photo shows all the SRS airbags activated for display purposes only (the SRS side and curtain shield airbags only inflate on the side of the collision in an actual accident). For details on these and other important safety features, be sure to read the Owner's Manual carefully.

# 6



## F SPORT

Evolved directly from the LFA supercar, the IS's F Sport advances an exclusive approach to sports performance.

## F SPORT

تخلف السيارة لكزس IS سيارة LFA المدهشة، ولهذا فهي جديرة بتقديم مفهوم جديد للأداء الرياضي المتميز.

Lexus created its very first F SPORT model to inject the sports performance of the LFA supercar into the IS. The F SPORT package further evolves the IS's F SPORT DNA with exclusive design, performance and equipment levels to boost its athletic prowess. It confronts you head-on with the muscular stance of the large 18-inch aluminum wheels, its powerful performance projected by the jet-black metallic F-shaped grille mesh, and front bumper side garnish that integrates the large brake cooling ducts. The exclusive F SPORT rear bumper incorporates the same F-shaped mesh to reinforce the sporty attitude.

In the driver's seat, the outstanding holding performance of the F SPORT seat is complemented by the precision and craftsmanship of the Naguri-style aluminum or Wedge Metal trim, leather steering wheel and shift knob, aluminum pedals, and the eye-catching F SPORT meter that evolved directly from the LFA supercar.

This feeling of sporting control is transformed into F SPORT exhilaration by the exclusively tuned suspension with AVS (Adaptive Variable Suspension system), which optimally controls damping force. It contributes to an exhilarating fun-to-drive experience that can't be measured in numbers alone, but also with smiles.

يتضح أيضًا انتماء السيارة للفئة F Sport من خلال مقعد السائق الذي يوفر ثباتًا لقائد السيارة من خلال المهارة والحرفية اللذان يتميز بهما ألومينيوم تصميم Naguri للمقاعد أو الإطار المعدني Wedge Metal. وعجلة القيادة الجلدية ومقبض ناقل الحركة، والدواسات الألومينية وعدادات سيارات F Sport التي تجذب العين والتي أخذت رأسًا من سيارة LFA الفائقة.

ينتقل إحساس التحكم الرياضي في السيارة من F Sport من خلال التعليق ذي التوليف الفريد مع نظام AVS للتعليق المتغير المتكيف، الذي يتحكم في قوة الإخماد بشكل أمثل. ويساهم في رفع متعة القيادة إلى آفاق جديدة لا يمكن قياسها بالأرقام وحدها، بل بابتسامات الرضا أيضًا.

لقد صنعت لكزس السيارة IS الأولى لها من فئة F Sport لكي تطعمها بالأداء الرياضي الفائق للسيارة LFA. إن مجموعة مميزات الفئة F هي ما يجعل السيارة IS قمة في التميز من جوهرها وحتى هيكلها الخارجي، بتصميم فريد، وأداء ممتاز، ومستوى رفيع للمعدات والأجهزة يدعم طبيعتها الرياضية القوية. فهي تقابلك بوقفتها القوية مستندة على عجلاتها الكبيرة قياس 18 بوصة المصنوعة من الألومنيوم، ويظهر أدائها القوي من خلال شبكتها المعدنية الأمامية حالكة السواد على شكل حرف F والحلية الجانبية في المصدّ الأمامي التي تحمل في طياتها قنوات تبريد الفرامل. وتطل ذات الشبكة المعدنية على شكل F من المصدّ الخلفي المميز للفئة F Sport ليدعم الطبيعة الرياضية لتصميم هذه السيارة الرائعة.



A\_Front mesh grille B\_Front bumper C\_Aluminium wheels D\_Front fender emblems

A\_شبكة تهوية أمامية B\_الصدام الأمامي C\_عجلات المنيوم D\_الشعارات على الرفارف الأمامية



عدادات F SPORT هي تطور مباشر للتصميم الجديد والفريد لعدادات السيارة لكزس LFA، وكفاءتها الوظيفية، فالعداد المبتكر أحادي الدائرة يتوسط المشهد بدقته الشديدة وفخامة تصميمه الذي أبدعت فيه لكزس. فهو لا يعرض المعلومات بطريقة واضحة ومنطقية فقط، بل تتغير حلقة العداد لتلائم نمط القيادة الذي يتم تحديده.

**F SPORT METER**  
A direct evolution of the groundbreaking design and functionality of the meter in the Lexus LFA, the innovative single dial meter takes center stage with a combination of Lexus sophistication and cutting-edge precision. In addition to showing information in a clear and logical manner, the meter ring display changes to reflect the drive mode selected.

**فيلجتلا الأمامي والخلفي**  
يحقق نظام التعليق في سيارة F Sport على العمل على إخماد الاهتزازات بما يناسب السيارات الرياضية، ليعطي إحساناً بالاستجابة الطبيعية لظروف الطريق وطريقة سير السيارة. ويتضمن التوليف الفريد لنظام التعليق الأمامي على شكل عظمة الترقوة المزدوجة والنظام الخلفي متعدد الحلقات على ماصات للصدمات وغيرها من المكونات، بالإضافة للتوجيه الكهربائي المعزز.

**FRONT AND REAR SUSPENSION**  
The F SPORT suspension delivers damping characteristics that suit sports driving sensibilities, giving a natural feeling in response to the road conditions and vehicle behavior. Exclusive tuning of the double wishbone front suspension and multi-link rear suspension included the shock absorbers and other components, together with the EPS.



E\_Single dial meter F\_Steering wheel G\_Aluminum pedals H\_Shift lever knob I\_Trim (Wedge Metal) J\_Scuff plates

E\_عداد أحادي الدائرة F\_عجلة القيادة G\_دواسات الألمنيوم H\_مقبض ذراع ناقل الحركة I\_الإطار (معدني وبيج) L\_لمشابات



**F SPORT FRONT SEATS**  
The front sports seats are the product of an innovative 'integrated foaming' manufacturing process. They provide a blend of refined comfort with firm support and excellent holding performance for sports driving.



**F SPORT REAR BUMPER**  
The continuing evolution of F sport DNA drove the sporty design of the exclusive rear bumper, which matches the front grille by incorporating F-shaped mesh in the lower rear bumper.



**F SPORT MULTI-INFORMATION DISPLAY**  
When the driver activates the multi-information system, the F Sport meter ring slides to the side to display additional information including a turbo boost meter with oil temperature and pressure gauges, and a G sensor with steering angle.

ملحوظة: عداد ضغط الشاحن التوربيني متوفر للموديل IS 200t  
Note: The boost meter is for the IS200t only.



## LEXUS TAKUMI

The Lexus pursuit of perfection finds its finest expression in the master craftsmanship of the Takumi.

## لكزس تاكومي

سعي لكزس الدائم لبلوغ الكمال يتجلى بأبهى صورته في البراعة الحرفية الفائقة للحرفيين المهرة "تاكومي".



Every Lexus is based on an uncompromising approach to creating premium automobiles. Inspired by our 'Yet' philosophy, we seek innovation in every facet of engineering through a sophisticated fusion of seemingly incompatible ideas such as 'high performance yet high fuel efficiency'. In addition, unique Lexus styling is born of our L-finesse design language, a fine balance of 'Leading-edge' and 'finesse', which ensures every Lexus is not only captivating and luxurious, but also highly refined. Finally, every new Lexus model is also measured against a set of internal standards covering design, performance, specifications and equipment, to ensure it is distinctive and worthy of the Lexus emblem.

This pursuit of perfection is evident at every stage of the manufacturing process. Every Lexus vehicle is created with a masterful skill and attention to detail inspired by both traditional artisanship and state-of-the-art engineering. For example, at the Tahara plant in Japan, precision components made using leading-edge digital technology are assembled and finished by master craftsmen called Takumi, whose technical expertise and sure senses are honed by decades of rigorous experience.

تشمل التصميم والأداء والمواصفات والتجهيزات، وذلك لضمان تميّزه وجدارته بشعار لكزس.

هذا السعي الدؤوب إلى الكمال واضح في كل مرحلة من مراحل التصنيع. إذ تُصنع كل سيارة لكزس بمهارة حرفية عالية وعناية فائقة بالتفاصيل مستوحاة من الفنون الحرفية التقليدية والهندسة العصرية فائقة التطور. فعلى سبيل المثال، في مصنع "تاهارا" باليابان فإن المكونات الدقيقة المصنوعة بواسطة تقنيات رقمية فائقة التطور يقوم بتجميعها ووضع لمساتها النهائية حرفيون فديرون يطلق عليهم لقب "تاكومي" لديهم خبرة فنيّة وأحاسيس مرهفة لا تخطيء، صقلتها عقود من الخبرات العملية الدقيقة.

تُبنى كل سيارة لكزس على أساس أسلوب صارم لا يقبل الحلول الوسط يهدف لإيجاد سيارات ممتازة من الدرجة الأولى. لذا فإننا نستقي إلهامنا من فلسفة "يت" (Yet) التي تدفعنا دوماً للسعي نحو التجديد والابتكار في كل وجه من أوجه العمل الهندسي وذلك من خلال عملية صهر معقدة وراقية لأفكار متناقضة مثل "أداء قوي ولكنه اقتصادي في استهلاك الوقود". إضافة لذلك، فإن خطوط تصميم لكزس الفريدة منبثقة من لغة التصميم إل فاينس (L-finesse) التي تمثل توازناً رائعاً بين "طليعة التطور" و "الدقة" وهو ما يضمن أن كل سيارة لكزس ليست أسرة وفخمة فحسب بل راقية بدرجة عالية أيضاً. وأخيراً فإن كل موديل جديد من موديلات لكزس يقاس أيضاً باستخدام منظومة من المقاييس المعيارية الداخلية

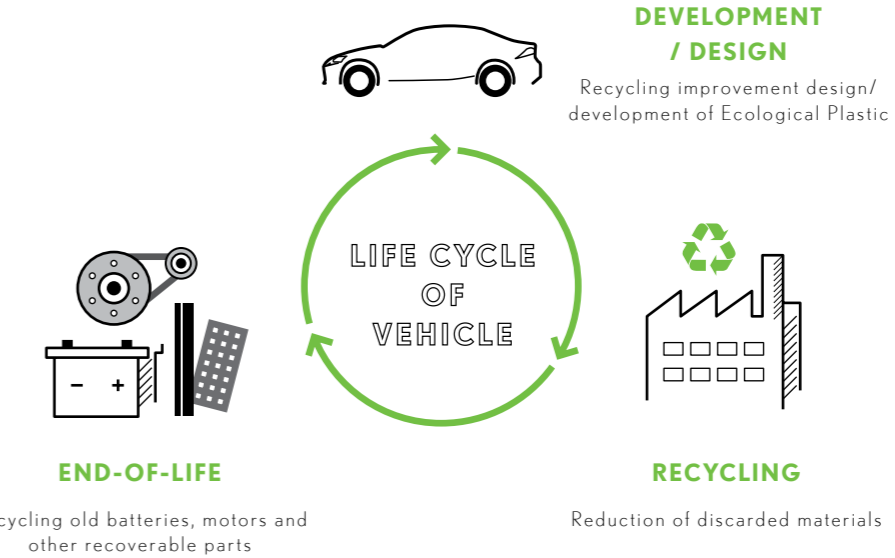


LEXUS

**ENVIRONMENT البيئية**

Our commitment to the environment is embedded into all our activities and vehicles.

التزامنا تجاه البيئة جزء لا يتجزأ من كل نشاطاتنا وسياراتنا.



At Lexus, sustainability is an enormous challenge that we gladly accept. We are committed to finding better, more efficient ways to contribute to a healthier planet, leading the industry in better business practices. Our focus on the environment drove our development and global leadership of hybrid luxury vehicles, and the knowledge we have gained is applied in all of our vehicles. Our commitment to recovering, recycling and re-using permeates the entire company. To reduce waste to a minimum, we carefully recycle various materials in our offices, factories, and sales facilities, reducing CO<sub>2</sub> levels beyond our achievements on the road.

Specific initiatives to enhance the environment include integrating a keen environment-friendly focus on the entire life cycle of each vehicle, from design and production, through to the recycling of vehicles at the end-of-life. To reduce CO<sub>2</sub> emissions, at the design stage we specify extensive use of plant-derived plastics for components, instead of petroleum-derived plastics. During production, we make repeated use of reusable items, work hard to efficiently use resources to minimize waste, and recycle any waste produced.

وتشمل مبادراتنا الخاصة لتعزيز حماية البيئة ادماج التركيز الدقيق على صداقة البيئة في كامل دورة حياة كل سيارة منذ بدء التصميم والانتاج وحتى إعادة تدويرها في نهاية عمرها. ولتقليل انبعاثات غاز ثاني أكسيد الكربون نقوم في مرحلة التصميم بتحديد وإدراج ضرورة الاستخدام المكثف للمواد البلاستيكية المستمدة من المصنع لصنع مكونات السيارة بدلاً من المواد البلاستيكية المصنوعة من مشتقات البترول. وأثناء عملية الإنتاج نكرر مرات عديدة استعمال الأشياء التي يمكن إعادة استعمالها ونعمل بجد على استخدام المواد بكفاءة عالية كي نقلل النفايات. ثم نعيد تدوير أية نفايات تنتج لدينا.

الاستدامة، أي الحفاظ على أسباب الحياة على الأرض، هي تحدٍ ضخم نقبله بكل سرور فنحن في لكزس ملتزمون بإيجاد طرق أجدى وأكثر كفاءة تساهم في جعل كوكبنا ينعم بصحة أفضل وتؤهلنا لأن نكون رواد الصناعة من ناحية القيام بأفضل ممارسات عمل تخدم هذا الهدف. فقد كان تركيز اهتمامنا على البيئة هو الدافع وراء تطويرنا وريادتنا عالمياً في مجال إنتاج السيارات الفاخرة الهجين، وقد طبقنا في سياراتنا كل المعرفة التي اكتسبناها في هذا المجال. كما إن التزامنا بالاسترجاع وإعادة التدوير وإعادة الاستعمال متجذر في جميع أنحاء شركتنا. ولتقليل النفايات لأدنى حدٍ ممكن نقوم بعناية بإعادة تدوير المواد في مكاتبنا ومصانعنا ومنشآت المبيعات لدينا مما يقلل مستويات ثاني أكسيد الكربون بدرجة تفوق إنجازاتنا من هذه الناحية على الطرقات.

## EXTERIOR & INTERIOR

### COLOURS

Captivating and sophisticated, the evocative exterior colors and stylish color and trim combinations in the cabin radiate strength and dynamism, reinforcing the IS's sporty luxury appeal.

## الخارجية والداخلية

### الألوان

مجموعة كاملة من الألوان بدءاً من الجريء والمضيء وحتى الظليل والمصقول تتيح لك التعبير عن شخصيتك الفريدة.

## EXTERIOR COLOURS

## الألوان الخارجية



White Nova Glass Flake <083>\*1 أبيض نوبا رقائق زجاجية <083>\*1



Sonic Quartz <085> كوارتز سونيك <085>



Mercury Gray Mica <1H9> رمادي زئبقى مिका <1H9>



Platinum Silver Metallic <1J4> فضي بلاتيني معدني <1J4>



Sonic Titanium <1J7> تيتانيوم سونيك <1J7>



Black <212> أسود <212>



Graphite Black Glass Flake <223> أسود جرافيت رقائق زجاجية <223>



Red Mica Crystal Shine <3R1> أحمر كريستالي لامع مिका <3R1>



Madder Red <3T2> أحمر قان <3T2>



Heat Blue Contrast Layering <8X1>\*1 أزرق متوهج متباين الطبقات <8X1>\*1



Deep Blue Mica <8X5>\*2 أزرق مिका عميق <8X5>\*2



عجلات 17 بوصة ألومنيوم  
17-inch aluminium wheels



عجلات 18 بوصة ألومنيوم  
18-inch aluminium wheels



عجلات 18 بوصة ألومنيوم (تجهيزات F Sport)  
18-inch aluminium wheels (F Sport package)

\*1 متوفر فقط لمجموعة تجهيزات F Sport. \*2 غير متوفر لمجموعة تجهيزات F Sport. قد يختلف لون الهيكل الخارجي قليلاً عما هو معروض في صور هذا الكatalog.

\*1 Available on F Sport package only. \*2 Not available on F Sport package. Vehicle body colour might differ slightly from the printed photos in this catalogue.

# INTERIOR COLOURS

SMOOTH LEATHER / SYNTHETIC LEATHER (Lexus NuLuxe)



# الألوان الداخلية

جلد ناعم / جلد صناعي (لكزس نولوكس)

بني فاتح Chateau

SMOOTH LEATHER (F SPORT PACKAGE)

جلد ناعم (تجهيزات F SPORT)



وردي غامق Dark Rose



أسود نوانس (جلد صناعي، لكزس نولوكس) Nuance Black (Synthetic Leather (Lexus NuLuxe))



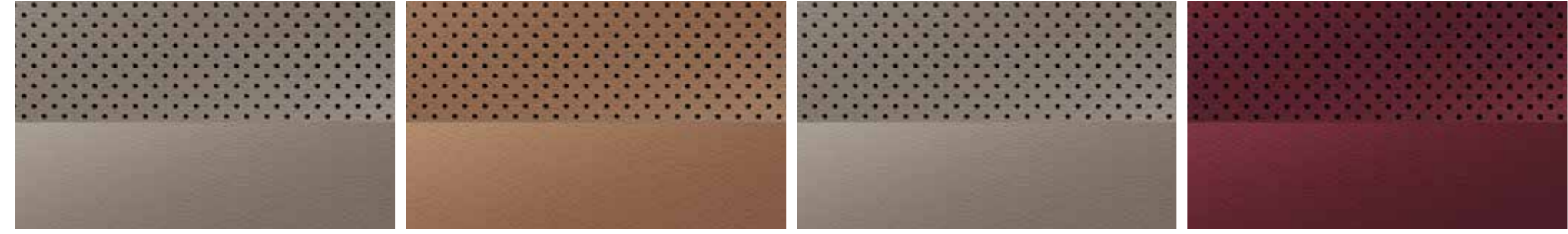
بني توباز Topaz Brown



بني فاتح Chateau

# INTERIOR COLOURS

## SMOOTH LEATHER



Chateau بني فاتح Topaz Brown بني توباز Chateau (F Sport package) بني فاتح (تجهيزات F Sport) Dark Rose (F Sport package) وادي غامق (تجهيزات F Sport)

## جلد ناعم

## SYNTHETIC LEATHER (Lexus NuLuxe)



Nuance Black أسود نوانس Chateau بني فاتح Topaz Brown بني توباز

## جلد صناعي (لكزس نولوكس)

## TRIM



Black Metallic أسود معدني Laser Cut Wood خشب محفور بالليزر Warm Metal معدني ورم Naguri-style Aluminum ألومنيوم - تصميم ناغوري Wedge Metal معدن مجدول

# الألوان الداخلية

SEATING MATERIAL	مادة المقاعد	INTERIOR COLOURS الألوان الداخلية			
		أسود نوانس Nuance Black	بني فاتح Chateau	بني توباز Topaz Brown	وردي غامق Dark Rose
Smooth Leather	جلد ناعم		■	■	
Synthetic Leather (Lexus NuLuxe)*1	جلد صناعي (لكزس نولوكس)*1	■	■	■	
Smooth Leather (F Sport package)	جلد ناعم (تجهيزات F Sport)		■		■

TRIM COMBINATIONS	توليفات لوحات الديكور	INTERIOR COLOURS الألوان الداخلية			
		أسود نوانس Nuance Black	بني فاتح Chateau	بني توباز Topaz Brown	وردي غامق Dark Rose
Black Metallic	أسود معدني	■	■	■	
Laser Cut Wood	خشب محفور بالليزر		■	■	
Warm Metal	معدني ورم	■	■	■	
Naguri-style Aluminum	ألومنيوم - تصميم ناغوري		■		■
Wedge Metal	معدن مجدول		■		■

■ : مجموعة متوفرة.  
 \*1 غير متوفر لمجموعة تجهيزات F Sport.  
 \*2 Available on F Sport package only.  
 \*1 متوفر فقط لمجموعة تجهيزات F Sport.

## SPECIFICATIONS <IS 200t / IS 350>

### DIMENSIONS & WEIGHT

DIMENSIONS & WEIGHT		المواصفات <IS 350 / IS 200>		الأبعاد و الأوزان	
Overall Length:	4680 mm	4680 مم	الطول الإجمالي:	4680	مم
Overall Width:	1810 mm	1810 مم	العرض الإجمالي:	1810	مم
Overall Height:	1430 mm	1430 مم	الارتفاع الإجمالي:	1430	مم
Wheelbase:	2800 mm	2800 مم	قاعدة العجلات:	2800	مم
Tread:	Front 1535 mm	1535 مم	المسافة بين العجلات:	1535	مم
	Rear 1550 mm (17-inch wheels), 1540 mm (18-inch wheels)	1550 مم ( عجلات 17 بوصة)، 1540 ملم (عجلات 18 بوصة)	الأمامية	1550	مم
Curb weight:	1640-1685 kg <IS 350>	1640-1685 كغ <IS 350>	الخلفية	1685-1640	كغ <IS 350>
	1630-1680 kg <IS 200t>	1630-1680 كغ <IS 200t>		1680-1630	كغ <IS 200t>
Gross Vehicle Weight:	2130 kg <IS 350>	2130 كغ <IS 350>		2130	كغ <IS 350>
	2115 kg <IS 200t>	2115 كغ <IS 200t>		2115	كغ <IS 200t>

### CHASSIS

CHASSIS		الشاسيه	
Suspension:	Double Wishbone Type (Front)/Multi-link Type (Rear), Coil Springs, Gas-filled Shock Absorbers, Stabilizer Bar	التعليق الأمامي نوع دبل ويبش بون على شكل ترقوة مزدوجة والتعليق الخلفي متعدد الوصلات، نوابض لولبية، ماصات صدمات بضغط الغاز مع قضيب تثبيت	التعليق:
Steering System:	Rack and Pinion, EPS (Electric Power Steering)	جريدة مسننة وترس صغير EPS (توجيه آلي كهربائي)	نظام التوجيه:
Brakes:	Front 334 mm Ventilated Discs	أقراص مهواة قياس 334 مم	المكابح:
	Rear 310 mm Ventilated Discs	أقراص مهواة قياس 310 مم	الأمامية
Minimum Turning Radius (Tyres):	5.2 m	5.2 م	الخلفية
Fuel Tank Capacity:	66 litres	66 لتراً	الحد الأدنى لنصف قطر دوران (الإطارات):
Tyres:	Front 225/45R17, 225/40R18 <IS 200t> <IS 350>	225/40R18, 225/45R17 <IS 200t> <IS 350>	سعة خزان الوقود:
	Rear 225/45R17, 255/35R18 <IS 200t> <IS 350>	225/35R18, 255/45R17 <IS 200t> <IS 350>	الإطارات:
			الأمامية
			الخلفية

### ENGINE <IS 350>

ENGINE <IS 350>		المحرك <IS 350>	
Type:	3.5-litre V6 Four Cam 24-valve (2GR-FSE, unleaded)	3.5 لتر، 6 أسطوانات على شكل V، أربع كامات، 24 صماماً (2GR-FE، وقود غير معالج بالريصاص)	النوع:
Piston Displacement:	3456 cc	3456 سم <sup>3</sup>	إزاحة المكبس:
Max. Output:	312 HP/6400 rpm (EEC net)	312 حصاناً عند 6400 دورة بالدقيقة (صافي EEC)	أقصى قوة:
Max. Torque:	38.5 kg-m/4800 rpm (EEC net)	38.5 كغ-متر عند 4800 دورة بالدقيقة (صافي EEC)	أقصى عزم:
Fuel System:	D-4S (Direct-injection 4-Stroke Gasoline Engine Superior Version)	D-4S (حقن مباشر 4 أشواط، محرك بنزين فئة ممتازة)	نظام الوقود:

### ENGINE <IS 200t>

ENGINE <IS 200t>		المحرك <IS 200t>	
Type:	2.0-litre, 4-Cyl. In-line Twin Cam 16-valve, Turbocharger (8AR-FTS, unleaded)	2.0 لتر، 4 أسطوانات على خط، كاما مزدوجة، 16 صماماً، شاحن توربيني (8AR-FTS، وقود خال من الريصاص)	النوع:
Piston Displacement:	1998 cc	1998 سم <sup>3</sup>	إزاحة المكبس:
Max. Output:	241 HP/5800 rpm (EEC net)	241 حصاناً عند 5800 دورة بالدقيقة (صافي EEC)	أقصى قوة:
Max. Torque:	35.7 kg-m/1650-4400 rpm (EEC net)	35.7 كغ-متر عند 1650-4400 دورة بالدقيقة (صافي EEC)	أقصى عزم:
Fuel System:	D-4ST (Direct-injection 4-Stroke Gasoline Engine Superior version with Turbo)	D-4S (محرك بنزين حقن وقود مباشر 4 أشواط فئة ممتازة مع توربو)	نظام الوقود:

Addition of extra features may change figures in this chart.

AI-Futtaim Motors - Lexus reserves the right to alter any details of specifications and equipment without notice. Details of specifications and equipment are also subject to change to suit local conditions and requirements. Please inquire at your nearest AI-Futtaim Motors - Lexus showroom for details of any such changes that might be required for your area.

Note: Vehicles pictured and specifications detailed in this catalogue may vary from models and equipment available in your area.

Vehicle body colour might differ slightly from the printed photos in this catalogue.

## المواصفات <IS 350 / IS 200>

### الأبعاد و الأوزان



تحتفظ الفطيم للسيارات - لكزس بحق تعديل أي من المعدات والمواصفات بدون إشعار مسبق. تفاصيل المواصفات والتجهيزات قابلة للتعديل بغية الوفاء بالشروط والمتطلبات المحلية. للحصول على معلومات حول أي من هذه التعديلات في منطقتك يرجى الاتصال بأقرب صالة عرض الفطيم للسيارات - لكزس. ملاحظة: السيارات المصوّرة والمواصفات الواردة بالتفاصيل في هذا الكتالوج قد تختلف عن الموديلات والتجهيزات المتوفرة في منطقتك.

لون هيكل السيارة قد يختلف اختلافاً بسيطاً عن لون الصور الوارد في هذا الكتالوج.

FEATURES <S 200t>		
PACKAGE	Premier	F Sport Prestige
<b>EXTERIOR</b>		
Projector Type Discharge Headlamps, Auto Levelling System	LED	LED
LED Daytime Running Lamps	■	■
Smart Entry & Start System	■	with Card
Door Mirror Auto Folding & Foot Area Illumination, Automatic Anti-Glare Mirrors	■	■
Front & Rear Corner Sensors		■
Rear Spoiler		■
Stabilizing Fins		■
Tyres - F: 225/40R18, R :255/35R18	225/45R17	■
Alloy Wheels	17"	18" F Sport
Moonroof; Tilt/Slide, One-Touch Mode with Jam Protection System	■	■
<b>INTERIOR</b>		
Leather Steering Wheel with Shift Lever Knob	■	F Sport
Seat Material	Synthetic Leather	Smooth Leather
Number of Seats	5	5
8-way Power Front Seats	■	with Driver Memory
Ventilated Seats D&P		■
Optitron Meters	■	■
4.2" Colour TFT Multi-Information Display	■	■
Audio System, AM/FM Radio, DSP, ASL	DVD Player, 10 Speakers, EMV	DVD Player, 10 Speakers, EMV
Lexus Navigation System	■	■
Power Rear Window Sunshade		■
LED Package - Interior Lighting		■
<b>OPERATION &amp; CONVENIENCE</b>		
Cruise Control	■	■
Electronic Power Steering, Power Tilt & Telescopic Steering Column, Auto-Away/Auto Return Function	Manual Tilt	■
Paddle Shifters	■	■
Steering Wheel Control Switches	■	■
Auto Air Conditioning System - Independent Temperature Controls for Front Seats	■	■
2 USB Ports/Audio Mini-Jack	■	■
Bluetooth/Hands Free Calling, Wireless Connection with AV-Profile Compliant Player	■	■
Remote Touch	■	■
<b>SAFETY</b>		
Airbags (Front Seats, Knee, Side & Curtain)	■	■
TRC (Traction Control System)	■	■
VSC (Vehicle Stability Control)	■	■
ABS (Anti-lock Brake System) with EBD (Electronic Brake Force Distribution)	■	■
Brake Assist System	■	■
VDIM (Vehicle Dynamics Integrated Management)	■	■
Back Monitor System	■	■
Hill Start Assist Control	■	■
Lane Change Assist with Blind Spot Monitor & Rear Cross Traffic Alert		■

الخصائص الرئيسية <S 200t>		
الفة	بريمير	بريستيج F Sport
<b>الميزات الخارجية</b>		
مصابيح أمامية نوع كشاف، نظام تعديل مستوى الإنارة ألياً	LED	LED
مصابيح LED نهارية	■	■
نظام دخول وتشغيل ذكي	مع بطاقة	■
مرآيا أبواب كهربائية مانعة للتوهج، طي آلي مع إنارة أرضية	■	■
متحسسات توقف أمامية وخلفية وعلى الزوايا	■	■
جناح خلفي	■	■
زعانف تثبيت	■	■
الإطارات الأمامية 225/40R18، الخلفية 255/35R18	45R17/225	■
عجلات ألومنيوم	17 بوصة	F Sport بوصة 18
فتحة سقف قابلة للإمالة والانزلاق، وتشغيل بلمسة واحدة مع نظام حماية ضد الانحشار	■	■
<b>التصميم الداخلي</b>		
المقود ومقبض عتلة ناقل السرعة من الجلد	F Sport	■
نوعية تغليف المقاعد	جلد ناعم	جلد اصطناعي
عدد المقاعد	5	5
مقاعد أمامية كهربائية بثمانية أوضاع	مع ذاكرة للسائق	■
مقاعد ذات تهوية للسائق والراكب الأمامي	■	■
عدادات أوبتيترون	■	■
شاشة عرض معلومات متعددة ملونة نوع (TFT) شريحة الترانزستور الرقيقة، مقاس 4.2 بوصة	■	■
نظام صوتي، راديو .AM/FM، DSP (معالج إشارات رقمي)، ASL (معدّل آلي لمستوى الصوت)	مشغل DVD و10 مكبرات صوت مع شاشة عرض الرؤية المتعددة الكهربائية	مشغل DVD و10 مكبرات صوت مع شاشة عرض الرؤية المتعددة الكهربائية
نظام لكزس للملاحة	■	■
ستارة خلفية كهربائية واقية من الشمس	■	■
باقة مصابيح LED – إضاءة داخلية	■	■
<b>التشغيل ووسائل الراحة</b>		
مثبت سرعة	■	■
عمود المقود متداخل وقابل للإمالة ألياً مع خاصية الإبعاد والتقريب الآلي	■	إمالة يدوية
مقابض نقل سرعة على المقود	■	■
أزرار تحكّم على المقود	■	■
نظام تكييف آلي - تحكّم مستقل بدرجات الحرارة (السائق والراكب الأمامي)	■	■
مقبس USB / مقبس صوتي ميني	■	■
بلوتوث للتحدث على الهاتف بدون استخدام اليدين، اتصال لاسلكي مع مشغل متوافق مع أجهزة الصوت والصورة	■	■
نظام تحكّم عن بعد يعمل باللمس	■	■
<b>السلامة والأمان</b>		
وسائد هوائية للمقاعد والأمامية على مستوى الركبة وجانبية وستارية	■	■
نظام التحكّم في الجر (TRC)	■	■
نظام التحكّم بثبات المركبة (VSC)	■	■
نظام مكابح مانع للانغلاق (ABS) مع نظام توزيع قوة الكبح إلكترونيًا (EBD)	■	■
ونظام المساعدة على الكبح	■	■
نظام الإدارة الديناميكية المتكاملة للمركبة	■	■
شاشة للرؤية الخلفية	■	■
نظام التحكم للمساعدة على صعود المنحدرات	■	■
نظام المساعدة على تغيير المسار مع شاشة مراقبة النقاط غير المرئية ونظام استشعار السيارات والتنبيه عند الرجوع للخلف	■	■

FEATURES <S 350>		
PACKAGE	Platinum	F Sport Platinum
<b>EXTERIOR</b>		
Projector Type Discharge Headlamps, Auto Levelling System	3-eye LED with AHB	3-eye LED with AHB
LED Daytime Running Lamps	■	■
Smart Entry & Start System	with Card	with Card
Door Mirror Auto Folding & Foot Area Illumination, Automatic Anti-Glare Mirrors	■	■
Front & Rear Corner Sensors	■	■
Rear Spoiler	■	■
Stabilizing Fins	■	■
Luggage Lower Chrome Garnish	■	■
Tyres - F: 225/40R18, R :255/35R18	■	■
Alloy Wheels	18"	18" F Sport
Moonroof; Tilt/Slide, One-Touch Mode with Jam Protection System	■	■
<b>INTERIOR</b>		
Leather Steering Wheel with Shift Lever Knob	■	F Sport
Seat Material	Smooth Leather	Smooth Leather
Number of Seats	5	5
8-way Power Front Seats	with Driver Memory	with Driver Memory
Ventilated Seats D&P	■	■
Optitron Meters	■	■
4.2" Colour TFT Multi-Information Display	■	■
Audio System, AM/FM Radio, DSP, ASL	Mark Levinson, DVD Player, 15 Speakers	Mark Levinson, DVD Player, 15 Speakers
Lexus Navigation System	■	■
Power Rear Window Sunshade	■	■
LED Package - Interior Lighting	■	■
<b>OPERATION &amp; CONVENIENCE</b>		
Radar Cruise Control	■	■
Electronic Power Steering, Power Tilt & Telescopic Steering Column, Auto-Away/Auto Return Function	■	with VGRS
Paddle Shifters	■	■
Steering Wheel Control Switches	■	■
Auto Air Conditioning System - Independent Temperature Controls for Front Seats	■	■
2 USB Ports/Audio Mini-Jack	■	■
Bluetooth/Hands Free Calling, Wireless Connection with AV-Profile Compliant Player	■	■
Remote Touch	■	■
<b>SAFETY</b>		
Airbags (Front Seats, Knee, Side & Curtain)	■	■
TRC (Traction Control System)	■	■
VSC (Vehicle Stability Control)	■	■
ABS (Anti-lock Brake System) with EBD (Electronic Brake Force Distribution)	■	■
Brake Assist System	■	■
VDIM (Vehicle Dynamics Integrated Management)	■	■
Back Monitor System	■	■
Hill Start Assist Control	■	■
AVS	■	■
Pre-crash Safety System	■	■
Lane Change Assist with Blind Spot Monitor & Rear Cross Traffic Alert	■	■
Lane Keeping Assist with Lane Departure Warning	■	■

الخصائص الرئيسية <S 350>		
الفتة	بلاتينوم	بلاتينوم F Sport
<b>الميزات الخارجية</b>		
مصابيح أمامية نوع كشاف، نظام تعديل مستوى الإنارة آليًا	مصابيح أمامية LED 3 عيون مع نظام الشعاع العالي الآلي	مصابيح أمامية LED 3 عيون مع نظام الشعاع العالي الآلي
مصابيح LED نهارية	■	■
نظام دخول وتشغيل ذكي	مع بطاقة	مع بطاقة
مرايا أبواب كهربائية مانعة للتوهج، طي آلي مع إنارة أرضية	■	■
متحسسات توقف أمامية وخلفية وعلى الزوايا	■	■
جناح خلفي	■	■
زعانف تثبيت	■	■
زينة كروم على الباب الخلفي	■	■
الإطارات الأمامية 225/40R18، الخلفية 255/35R18	■	■
عجلات ألومنيوم	18 بوصة	F Sport بوصة 18
فتحة سقف قابلة للإمالة والانزلاق، وتشغيل بلمسة واحدة مع نظام حماية ضد الانحشار	■	■
<b>التصميم الداخلي</b>		
المقود ومقبض عتلة ناقل السرعة من الجلد	■	F Sport
نوعية تخليف المقاعد	جلد ناعم	جلد ناعم
عدد المقاعد	5	5
مقاعد أمامية كهربائية بثمانية أوضاع	مع ذاكرة للسائق	مع ذاكرة للسائق
مقاعد ذات تهوية للسائق والراكب الأمامي	■	■
عدادات أوبتيترون	■	■
شاشة عرض معلومات متعددة ملونة نوع (TFT) شريحة الترانزستور الرقيقة، مقاس 4.2 بوصة	■	■
نظام صوتي، راديو AM/FM، DSP (معالج إشارات رقمي)، ASL (معدّل آلي لمستوى الصوت)	نظام مارك ليفنسون الصوتي مع مشغل DVD و15 مكبر صوت	نظام مارك ليفنسون الصوتي مع مشغل DVD و15 مكبر صوت
نظام لكزس للملاحة	■	■
ستارة خلفية كهربائية واقية من الشمس	■	■
باقة مصابيح LED – إضاءة داخلية	■	■
<b>التشغيل ووسائل الراحة</b>		
مثبت سرعة رداري	■	■
عمود المقود متداخل وقابل للإمالة آليًا مع خاصية الإبعاد والتقريب الآلي	مع نظام التوجيه بنسب تروس متغيرة	■
مقايض نقل سرعة على المقود	■	■
أزرار تحكّم على المقود	■	■
نظام تكييف آلي – تحكّم مستقل بدرجات الحرارة (السائق والراكب الأمامي)	■	■
مقبس USB /مقبس صوتي ميني	■	■
بلوتوث للتحديث على الهاتف بدون استخدام اليدين، اتصال لاسلكي مع مشغل متوافق مع أجهزة الصوت والصورة	■	■
نظام تحكّم عن بعد يعمل باللمس	■	■
<b>السلامة والأمان</b>		
وسائد هوائية للمقاعد الأمامية وعلى مستوى الركبة وجانبية وستارية	■	■
نظام التحكّم في الجر (TRC)	■	■
نظام التحكّم بثبات المركبة (VSC)	■	■
نظام مكابح مانع للانغلاق (ABS) مع نظام توزيع قوة الكبح إلكترونيًا (EBD)	■	■
ونظام المساعدة على الكبح	■	■
نظام الإدارة الديناميكية المتكاملة للمركبة	■	■
شاشة للرؤية الخلفية	■	■
نظام التحكم للمساعدة على صعود المنحدرات	■	■
نظام تعليق متكيّف متغيّر (AVS)	■	■
نظام الأمان قبل التصادم	■	■
نظام المساعدة على تغيير المسار مع شاشة مراقبة النقاط غير المرئية ونظام استشعار السيارات والتنبيه عند الرجوع للخلف	■	■
نظام المساعدة على البقاء في المسار والتحذير عند الانحراف عنه	■	■

 LEXUS



 **Al-Futtaim motors**

Lexus.ae Tel: 800 LEXUS (53987)